

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 03

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ville d'Augsburg, W. Landherr, Karlstasse 55, D - München, Tél. +4989/55 07 93 40 Fax +4989/55 07 93 81	<b>Théâtre d'Augsburg (Allemagne) (CP, PQ) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	7 mai 2002 (7 février 2002)
Ville de Zurich, Service des bâtiments, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, CH - 8021 Zurich, Tél. 01/216 51 11, Fax 01/212 19 36	<b>Rénovation du lotissement Heuried à Zurich (MEP, PQ) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse et porteurs d'un diplôme reconnu (EPF, HES, ETS, REG A, REG B) ou équivalent	31 mai 2002 (8 février 2002)
AIA, Bill Liskamm, Bill.liskamm@railyardpark.org, <www.railyardpark.org>	<b>Parc et place de Santa Fe Railyard (USA) (CP, PQ) - nouveau</b>	Architectes, international	Mai 2002 (Février 2002)
Adidas-Salomon, D - Herzogenaurach, office@phase1.de	<b>Adidas Factory-Outlet à Herzogenaurach (Allemagne) (CP, PQ) - nouveau</b>	Architectes, international	Mai 2002 (15 février 2002)
Commune de Horgen (ZH), Liegenschaftsamt, 8810 Horgen, <www.horgen.ch>	<b>Transformation des logements Ziegelmatte à Horgen (MEP, PQ) - nouveau</b>	Architectes, paysagistes, urbanistes	31 juillet 2002 (15 février 2002)
Commune de Genolier, Pl. du Village, 1272 Genolier, Tél. 022/366 86 30, Fax 022/366 11 62, greffe.genolier@bluewin.ch	<b>Bâtiment d'habitation commu- nal «La Bourse des Pauvres» à Genolier (MEP, PQ) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse et porteurs d'un diplôme reconnu (EPF, HES, ETS, REG A, REG B) ou équivalent	15 février 2002
IAUG-DIAEE Site de Batelle, 7 Rte de Drize CH-1227 Carouge Tél. +41(0)22/705 97 91 student-competition@unige.ch <www.archi.unige.ch>	<b>Traverser le courant - tracer une liaison: la Passerelle des Allobroges à Genève (CI, PQ)</b>	Etudiants européens 2002	(15 février 2002)
Fédération des architectes danois, Strandgade 27 A DK - 1401 Copenhague <konkurrenser@dai-aa.dk>	<b>Centre d'informations géologiques à Copenhague (Danemark) (CP, PQ)</b>	Architectes et ingénieurs, international	15 février 2002
Office des constructions de Wädenswil, Florhofstrasse 3 Case postale 650 CH - 8820 Wädenswil	<b>Halle de sports polyvalente de Glärnisch (CI, PQ)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	22 février 2002



## INTER PROTECTION SA

### Fini les problèmes de canalisation!

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus.

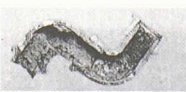
Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

**IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à :

**interprotection@smile.ch**

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. 031 333 0434, Fax 031 333 0445  
1053 Cugy/VD Chemin des Dailles 6 Tél. 021 731 1721, Fax 021 731 5091



### RICHARDET-SARTORETTI ET ASSOCIÉS SA Ingénieurs civils EPF-SIA-USIC Rue de Neuchâtel 18 - 1400 Yverdon-les-Bains

cherche à engager tout de suite ou à convenir un

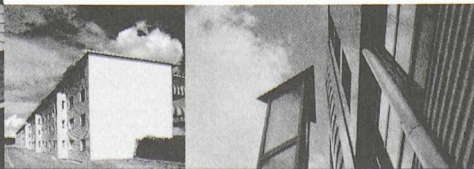
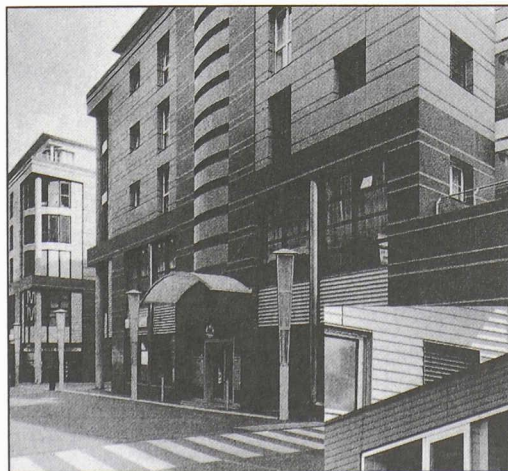
## ingénieur en génie civil

diplômé EPF ou ETS

Sens des responsabilités et dynamisme, sachant travailler de façon indépendante.

Ambiance jeune et agréable, place stable et salaire adapté, prestations sociales complètes.

Faire offres manuscrites.



**Ray sa**  
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2  
CH-1762 Givisiez  
Tél. 026 466 4772  
Fax 026 466 32 10  
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS  
1974 - 1999

Bundesrepublik Deutschland,  
BMV/BW, BBR, Référal II 3,  
Hardenbergstrasse 10,  
D - 10623 Berlin

Riba Comp. Office, Leeds, (GB)  
<[www.riba-competitions.free-serve.co.uk/cities.htm](http://www.riba-competitions.free-serve.co.uk/cities.htm)>

UIA, 51 Rue Raynouard,  
F - 74016 Paris.  
Tél. +33 (0)1 45 24 36 88,  
Fax +33 (0)1 45 24 02 78,  
<[www.uia-architectes.org](http://www.uia-architectes.org)>

Schweizerischer Verein  
Balgrist, Träger der orthopädi-  
schen Universitätsklinik  
Balgrist, Forchstrasse 340,  
CH - 8008 Zurich

Commune de Loèche-les-Bains  
Tél. +41 27 472 71 00

Commune d'Affoltern a. Albis  
Hochbauabteilung  
Zürichstrasse 100  
CH - 8910 Affoltern a. Albis

CREM, Centre de compétences  
en urbistrique,  
Rue des Molasses 5, CP 256,  
1920 Martigny.  
Tél. +41 (0)27/721 25 40,  
fax +41 (0)27/722 99 77,  
info@crem.ch, <[www.crem.ch](http://www.crem.ch)>

Ville de Ljubljana,  
Administration, Mestni Trg 1,  
Ljubljana

Graphideas 2002, Association  
of Hungarian Architects,  
Ópacsirta u.2, Budapest VIII,  
H-1088 Hungary.  
Tél. (36-1)318 2444,  
Fax (36-1)318 4699

Pilkington, en association avec  
*Architecture Today*  
<[www.pilkington.com/glasshouse](http://www.pilkington.com/glasshouse)>

**Chancellerie et résidence de  
l'ambassade allemande à  
Varsovie (CP, PO) - nouveau**

Architectes européens

15 avril 2002  
(28 février 2002)

**Urban Sustainability  
(Edimbourg, GB) (CI-PO)**

Architectes européens

28 février 2002

**Prix Dupont Benedictus 2002  
(PO) - nouveau**

Architectes ou concepteurs industriels du monde  
ayant contribué à la conception d'un projet utili-  
sant du verre feuilleté, achevé après le 1<sup>er</sup> janvier  
1997

1<sup>er</sup> mars 2002  
17h00

**Agrandissement de la clinique  
orthopédique universitaire  
Balgrist à Zurich  
(MEP, PO) - nouveau**

Architectes établis en Suisse ou dans un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO

14 juin 2002  
(1<sup>er</sup> mars 2002)

**Place du village de Loèche-  
les-Bains (CP, PO)**

Tous architectes et spécialistes, sans restrictions

1<sup>er</sup> mars 2002

**Maison de commune et salle  
de casino à Affoltern (CI, PO)**

Architectes établis en Suisse ou dans un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO

1<sup>er</sup> mars 2002

**Concours international  
d'urbistrique (CP, PO)**

Bureaux d'ingénieurs, entrepreneurs ou fournis-  
seurs en collaboration avec des collectivités  
locales ayant réalisé des projets «urbistiquement  
corrects» dignes de démonstration

(1<sup>er</sup> mai 2002)

**Centre ville de Ljubljana,  
aménagement de la zone  
«Passenger Center Ljubljana»  
(CP, PO) - nouveau**

Architectes, international

15 mai 2002

**Centre de conférences du Parc  
Graphisoft à Budapest  
(Hongrie) (CP, PO) - nouveau**

Architectes, international | Eric van Egeraat, Axel  
Schultes, Jacques Rougerie, István Schneller,  
Tamás Nagy, Nóra Demeter, András Várka

15 mai 2002

**Habitation mettant en oeuvre  
les possibilités du verre  
(CI, PO)**

Etudiants et jeunes architectes européens  
(Pekka Helin, Sergey Kisselev, Ian Ritchie,  
Matthias Sauerforuch, Elias Torres, Mark  
Swenarton)

31 mai 2002

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *tec21*, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**